



AT-LPW50PB

取扱注意ガイド / ベルトドライバーテーブル
Caution Guide / Belt-Drive Turntable

Guide de mise en garde / Tourne-disque à entraînement par courroie

Sicherheitsanweisungen / Riemenbetriebener Plattenspieler

Guida precauzione / Giradischi

Guía de precauciones / Giradiscos de tracción por correa

Guia de precauções de segurança / Toca-discos acionado por correia

Руководство по мерам предосторожности / Проигрыватель с ременным приводом

注意事项指南 / 皮带驱动式唱盘机

注意事項 / 皮帶驅動式唱盤機

주의사항 안내 / 벨트 드라이브 턴테이블

audio-technica

日本語

お買い上げありがとうございます。ご使用の前にこの取扱注意ガイドを必ずお読みのうえ、正しくご使用ください。また、いつでもすぐ読める場所に保管しておいてください。

■安全上の注意

本製品は安全性に充分な配慮をして設計していますが、使いかたを誤ると事故が起こることがあります。事故を未然に防ぐために記した内容を必ずお守りください。

■ACアダプターについて

△ 警告

表示している電源電圧以外で使用しない過熱による火災など事故の原因になります。

・本製品以外には使用しない過熱による火災など事故の原因になります。

・異常(音、煙、臭いや発熱、損傷など)に気付いたら使用しない異常に気付いたらすぐに使用を中止して、コンセントから抜きお買い上げの販売店に連絡してください。そのまま使用すると、火災など事故の原因になります。

・コードは伸ばして使用する。釘などを固定や、束ねたままでは使用しない過熱による火災など事故の原因になります。

・コンセントや本体にプラグを差し込むときは根元まで確実に差し込む過熱による火災など事故の原因になります。

・コードを引っ張らず、プラグを持ってまっすぐ抜き差しする断線、故障の原因になります。

・コードの上に物を置いたり、敷物や家具などの下に入れたりしない断線、故障の原因になります。

・分解や改造はしない感電によるけがや、火災など事故の原因になります。

・強い衝撃を与えない感電によるけがの恐れがあります。

・濡れた手で触れない過熱による火災など事故の原因になります。

・濡れた手で触れない感電によるけがの恐れがあります。

・水をかけない／水滴や水しぶきのかかる場所に置かない感電によるけがや、火災など事故の原因になります。

・本製品は異物(燃えやすい物、金属、液体など)を入れない感電によるけがや、火災など事故の原因になります。

・じゅうたんや布などを覆わない過熱による火災など事故の原因になります。

・同梱のポリ袋は幼児の手の届く所や火のそばに置かない事故や火災の原因になります。

■本製品について

△ 警告

・付属のACアダプター以外使用しない電流容量などの違いにより、火災・感電の原因になります。また、故障・不具合の原因になります。

・異常(音、煙、臭いや発熱、損傷など)に気付いたら使用しない異常に気付いたらすぐに使用を中止して、ACアダプターから抜きお買い上げの販売店に連絡してください。そのまま使用すると、火災など事故の原因になります。

・火気に近づかない／火の付いたヤンドルなどを上に置かない火災の原因になります。

・分解や改造はしない感電によるけがや、火災など事故の原因になります。

・強い衝撃を与えない感電によるけがの恐れがあります。

・濡れた手で触れない過熱による火災など事故の原因になります。

・濡れた手で触れない感電によるけがの恐れがあります。

・水をかけない／水滴や水しぶきのかかる場所に置かない感電によるけがや、火災など事故の原因になります。

・本製品は異物(燃えやすい物、金属、液体など)を入れない感電によるけがや、火災など事故の原因になります。

・じゅうたんや布などを覆わない過熱による火災など事故の原因になります。

・同梱のポリ袋は幼児の手の届く所や火のそばに置かない事故や火災の原因になります。

■本製品について

△ 注意

・長時間使用しないときは、コンセントから抜く省エネルギーにご配慮ください。

・足に引っ掛かりやすい場所にコードを引き回さない故障や事故の原因になります。

・通電中のACアダプターに長時間触れない低温やけどの原因になることがあります。

■本製品について

△ 注意

・不安定な場所に置かない本製品の上などにより、けがや故障の原因になります。

・換気の良い場所に置く本製品を換気の悪い場所に置くと、熱がこもり、火災など事故の原因になります。ラックなどに入れるときは、熱をよくするために本製品の間に隙間を空けてください。

・直射日光の当たる場所、暖房器具の近く、高湿多湿やほこりの多い場所に置かない感電によるけがや、火災など事故の原因になります。また、故障・不具合の原因になります。

・本製品の上に物(花瓶、植木鉢・水の入ったコップ・金属など)を置かない万一、倒れた場合、感電によるけがや、火災など事故の原因になります。

・ベンジン、シンナー、接着復活剤など薬品は使用しない変形、故障の原因になります。

■本製品について

△ 注意

・不安定な場所に置かない本製品の上などにより、けがや故障の原因になります。

・換気の良い場所に置く本製品を換気の悪い場所に置くと、熱がこもり、火災など事故の原因になります。ラックなどに入れるときは、熱をよくするために本製品の間に隙間を空けてください。

・直射日光の当たる場所、暖房器具の近く、高湿多湿やほこりの多い場所に置かない感電によるけがや、火災など事故の原因になります。また、故障・不具合の原因になります。

・本製品の上に物(花瓶、植木鉢・水の入ったコップ・金属など)を置かない万一、倒れた場合、感電によるけがや、火災など事故の原因になります。

・ベンジン、シンナー、接着復活剤など薬品は使用しない変形、故障の原因になります。

■本製品について

△ 注意

・長時間使用しないときは、コンセントから抜く省エネルギーにご配慮ください。

・足に引っ掛かりやすい場所にコードを引き回さない故障や事故の原因になります。

・通電中のACアダプターに長時間触れない低温やけどの原因になることがあります。

■本製品について

△ 注意

・長時間使用しないときは、コンセントから抜く省エネルギーにご配慮ください。

・足に引っ掛かりやすい場所にコードを引き回さない故障や事故の原因になります。

・通電中のACアダプターに長時間

Português

Obrigado por comprar este produto da Audio-Technica. Antes de usar o produto, leia atentamente este Guia de precauções de segurança para assegurar seu uso correto. Guarde este manual para futuras consultas.

■ Precauções de segurança

Embora este produto tenha sido projetado para um uso seguro, o uso indevido poderá resultar em acidentes. Para garantir a segurança, respeite todos os avisos e precauções ao usar o produto.

■ Informações importantes

Advertência:

Para evitar o perigo de incêndio ou choque elétrico, não exponha a unidade a chuva ou umidade.

Atenção:

• Não exponha este aparelho a gotejamento ou respingos.

• Para evitar a ocorrência de um choque elétrico, não abra a caixa.

• Todos os reparos devem ser realizados por pessoal qualificado.

• Não exponha este aparelho a calor excessivo, como luz solar, fogo etc.

• Não sujeite este aparelho a impactos fortes.

• O aparelho deve estar suficientemente perto da tomada de CA para que seja possível desligar facilmente o adaptador CA em qualquer momento.

• Em caso de emergência, desconecte rapidamente o adaptador CA.

• Não coloque objetos cheios de líquidos, como jarras, em cima do aparelho.

• Para evitar perigo de incêndio, não coloque nenhuma fonte de chama livre (p. ex., velas acesas) sobre o aparelho.

• Não instale este aparelho em um espaço reduzido, como uma estante ou algo semelhante.

• Para instalar este aparelho, escolha um local bem ventilado.

• A etiqueta de classificação está situada no fundo desse aparelho.

■ Para os clientes nos EUA

Aviso da FCC

Advertência:

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 dos Regulamentos da FCC. A operação está sujeita às duas seguintes condições: (1) Este dispositivo não pode causar interferência prejudicial e (2) deve aceitar qualquer interferência recebida, inclusive interferência que possa causar uma operação indesejada.

Atenção:

Avisamos o usuário de que quaisquer alterações ou modificações não aprovadas expressamente neste manual podem anular a sua autoridade de operar este equipamento.

Nota: Este equipamento foi testado e foi verificado que cumpre com os limites para um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a Parte 15 dos Regulamentos da FCC. Esses limites são concebidos para proporcionar uma proteção razoável contra interferências prejudiciais em uma instalação residencial. Este equipamento gera,

Русский

Благодарим вас за приобретение данного изделия компании Audio-Technica. Перед использованием изделия внимательно прочтите данное руководство по мерам предосторожности, чтобы обеспечить правильную эксплуатацию изделия.

Сохраните данное руководство для использования в будущем.

■ Меры предосторожности

Несмотря на то, что конструкция данного изделия обеспечивает безопасность его использования, неправильное использование может привести к несчастному случаю. Для обеспечения безопасности соблюдайте все предупреждения и предостережения во время использования данного изделия.

■ Важная информация

Предупреждение:

Во избежание возгорания или удара электрическим током не допускайте попадания капель или брызг на этот аппарат.

• Во избежание удара электрическим током не открывайте корпус.

• Обслуживание должно осуществляться только квалифицированными специалистами.

• Не подвергайте данное устройство воздействию чрезмерного тепла, например, от солнечных лучей, огня и т. п.

• Не подвергайте устройство сильным ударам.

• Аппарат необходимо установить рядом с электрической розеткой таким образом, чтобы можно было легко выдернуть штепсель выпрямителя.

• В случае неисправности выпрямитель переменного тока следует немедленно отключить.

• Не ставьте на аппарат емкости, наполненные жидкостью (например, вазы).

• Во избежание возгорания не размещайте на аппарате источники открытого огня (например, горящие свечи).

• Не устанавливайте аппарат в замкнутом пространстве (например, в книжном шкафу или другом аналогичном месте).

• Выбирайте для установки аппарата только места с хорошей вентиляцией.

• Паспорная табличка находится в нижней части данного изделия.

■ Для пользователей в Канаде

Декларация IC:

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Изготовитель: Аудио-Техника Лтд.
Адрес предприятия/изготовителя: 194-8666 Токио Мачида Ниси
Нарусе 2-46-1



Сделано в Китае

■ Для пользователей в США

Уведомление FCC

Предупреждение:

Данное устройство соответствует требованиям раздела 15 Правил Федеральной комиссии по связи (FCC). Эксплуатация осуществляется при соблюдении приведенных далее двух условий. (1) Данное устройство не должно создавать недопустимых помех, включая помехи, которые могут вызывать нарушения при эксплуатации.

Осторожно:
Вы предупреждены о том, что любые изменения или модификации, в явной форме не разрешенные в данном руководстве, могут привести к аннулированию вашего права на эксплуатацию данного оборудования.

Примечание: Данное оборудование было протестировано и

简体中文

感谢您购买本“铁三角”产品。在使用产品之前,请全文浏览本注意事项指南以确保您将正确地使用本产品。请妥善保管本手册以供将来参考。

■ 安全预防措施

虽然本产品采用安全设计,但使用不当仍可能发生事故。为了确保安全,使用本产品时请注意全部警告和提醒。

■ 重要信息

警告:

为了防止火灾或触电危险,请勿使本设备淋雨或弄湿本机。

注意:

• 请勿使本设备滴水或溅入液体。

• 为了免遭触电,请勿打开机壳。

• 只能由合格的维修人员进行维修。

• 请勿使本设备暴露于阳光、明火等类似过热的环境下。

• 请勿对本设备施加强烈冲击。

• 尽可能靠近交流电源插座安装本设备,这样您可以随时轻易拔除交流电源插头。

• 在紧急情况下,可以快速拔下交流电源插头。

• 请勿在本设备上放置任何装有液体的物品,如花瓶。

• 为了防止火灾,请勿在本设备上放置任何明火源(如点燃的蜡烛)。

• 请勿将本设备安装在狭窄的空间内,如书柜之类。

• 请将本设备安装在通风良好的地方。

• 规格标签位于本设备底部。

■ 针对美国用户

FCC 声明

警告:

本设备符合FCC规则第15部分的要求。其运行应符合以下两个条件:(1)本设备不得造成有害干扰;以及(2)本设备必须承受任何干扰,包括可能导致意外运行的干扰。

注意:

请注意,任何进行在说明书中未明确许可的改动或改装,都可能导致用户丧失使用本设备的权利。

注:本设备已经通过测试,证实符合FCC规则第15部分之B类数字设备的限制要求。这些限制旨在提供合理的保护,以防在一般住宅环境中造成有害干扰。本设备会产生、使用和发射射频能量,若未按照指示安装及使用,可能会对无线电通信产生有害干扰。然后,并不保证在特定安装方式下不会产生干扰。如果本设备对无线电或电视接收产生有害干扰(可通过开、关设备判定),建议用户尝试采取以下一项或多项措施来排除此干扰:

- 调整接收天线的方向或位置。

- 增大设备和接收器之间的间距。

- 将设备和接收器分别连接到不同的电路插座上。

- 咨询经销商或经验丰富的无线电/电视技术人员寻求帮助。

■ 针对加拿大用户

加拿大工业部声明 :

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

繁體中文

感謝您購買本「鐵三角」產品。使用前,請務必詳閱本注意事项,確後以正確的方式使用本產品。請妥善保管本使用說明書以備後參考。

■ 安全須知

雖然本產品採用安全設計,但使用不當仍可能引起事故。為防範事故於未然,使用本產品時請遵守下列事項。

■ 重要資訊

警告:

請勿讓本裝置淋雨或處於濕氣下,以免起火或觸電。

注意:

• 要讓本裝置暴露於水滴或潑灑到液體。

• 為避免觸電,請勿打開機殼。

• 僅能由合格維修人員進行維修。

• 不要讓本裝置暴露於陽光、明火等過熱的環境之中。

• 不要讓本裝置受到猛烈衝擊。

• 本裝置應足夠靠近AC電源插座,以利電源供應器隨時位於您的掌控範圍。

• 當發生緊急情況時,請快速移除電源供應器。

• 本裝置上不得放置盛滿液體的物體,例如花瓶。

• 請勿在本裝置上放置任何明火源(例如點燃的蠟燭),以免起火。

• 請勿將本裝置安裝於密閉空間之中,例如書櫃或類似物件。

• 僅在通風良好的地方安裝本裝置。

• 規格標籤位於本裝置底部。

■ 针对美國用户

FCC 声明

警告:

本装置符合FCC规则第15部分。操作受以下兩個條件限制:(1)本裝置不得造成有害干擾;及(2)本裝置必須接受任何收到的干擾,包括可能造成不良操作的干擾。

注意:

請注意,本說明書中未明確許可的任何變更或修改皆可能導致用戶無法操作本設備。

註:本設備經過測試,證明符合FCC規則第15部分的B級數位裝置之限制。這些限制旨在提供合理的保護,防止安裝於住宅區時產生有害干擾。本設備會產生、使用並可能放射無線電頻率能量,若未按照說明安裝及使用,可能對無線電通訊產生有害干擾。但是,無法保證在特定安裝條件之下,必然不會產生干擾。如果該設備確實對無線電或電視接收造成有害干擾(可以透過關閉設備後再開啟來確定),建議使用者可嘗試以下一種或多種措施來排除干擾狀況:

- 調整接收天線的方向或位置。

- 增大該設備與接收器之間的距離。

- 將該設備與接收器插在不同電路的插座上。

- 請諮詢經銷商或有經驗的無線電/電視技術人員,以獲得協助。

■ 针对加拿大用户

加拿大工业部聲明 :

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

한국어

Audio-Technica 제품을 구매해 주셔서 감사합니다. 본 제품을 올바르게 사용할 수 있도록, 제품 사용 전 본 주의사항을 빠짐없이 읽으십시오. 나중에 참조할 수 있도록 이 설명서를 보관하십시오.

■ 안전 주의사항

본 제품은 안전하게 사용할 수 있도록 설계되었지만, 올바르게 사용하지 않을 경우 사고가 발생할 수 있습니다. 안전을 위해 제품을 사용하는 동안 모든 경고 및 주의사항을 준수하십시오.

■ 중요 정보

경고 :
화재나 감전의 위험을 예방하려면, 비를 맞거나 습기가 차지 않도록 기기를 보관하십시오.

주의 :

• 이 기기를 물기에 노출시키거나 기기에 물이 뛰지 않도록 하십시오.

• 감전 사고를 피하려면 케이스를 열지 마십시오.

• 자격을 갖춘 전문가에게만 유지 보수 작업을 의뢰하십시오.

• 햇빛, 불 등 과도한 열에 본 기기를 노출시키지 마십시오.

• 본 기기의 강한 충격을 가하지 마십시오.

• 본 기기는 인체든지 AC 어댑터를 쉽게 잡을 수 있도록 AC 콘센트에 중지하여 기가이 있어야 합니다.

• 비상 시 AC 어댑터를 신속하게 뽑으십시오.

• 화분과 같은 액체가 들어간 물건을 본 기기 위에 올려 놓지 마십시오.

• 화재를 방지하기 위해 본 기기 위에 (불이 켜진 초 등) 불꽃이 노출된 것을 놓지 마십시오.

• 책장 또한 유사한 증은 공간에 본 기기를 설치하지 마십시오.

• 통풍이 잘 되는 장소에만 본 기기를 설치하십시오.